

CASA DEL SOL Y LA LUNA
CENTRO CULTURAL PARA LA COMUNIDAD INDÍGENA MHUYSQA DE LA VEREDA SAN BERNARDINO EN
LA LOCALIDAD DE BOSA.

Juliana Berrio Chiguasuque, Jhoan Sebastian Mendoza Jimenez



UNIVERSIDAD
La Gran Colombia

Vigilada MINEDUCACIÓN

Arquitectura, Facultad de Arquitectura

Universidad La Gran Colombia

Bogotá D.C

2020

Casa del Sol y la Luna

**Centro Cultural para la comunidad indígena Mhuysqa de la Vereda San Bernardino en la localidad de
Bosa.**

Juliana Berrio Chiguasque, Jhoan Sebastian Mendoza Jiménez

Trabajo de Grado presentado como requisito para optar al título de Arquitecto(a)

Álvaro Javier Bolaños Palacios, Director



UNIVERSIDAD
La Gran Colombia

Vigilada MINEDUCACIÓN

Arquitectura, Facultad de Arquitectura

Universidad La Gran Colombia

Bogotá D.C

2020

Dedicatoria

Dedicamos este proyecto a la comunidad indígena Mhuysqa de la Vereda San Bernardino en la Localidad de Bosa. Gracias por permitirnos conocer su cultura, su historia, su territorio y por su valiosa ayuda en la elaboración de este proyecto que busca beneficiar a la comunidad a futuro.

Agradecimientos

Agradecemos a Dios, a profesores, tutores y compañeros por ser parte importante en el desarrollo de este proyecto. Agradecemos a los líderes de la comunidad indígena Mhuysqa por su colaboración y aporte en la formulación del proyecto “Centro cultural Casa del Sol y la Luna”, al director de proyecto Álvaro Javier Bolaños por aportarnos sus valiosos conocimientos y guiarnos en este proceso, a nuestras familias por el amor y la confianza que nos han brindado a lo largo de estos años de entrega a nuestra preciada carrera.

Tabla de contenido

| | |
|--|-----------|
| RESUMEN | 9 |
| ABSTRACT | 10 |
| INTRODUCCIÓN | 11 |
| OBJETIVOS | 12 |
| OBJETIVO GENERAL | 12 |
| OBJETIVOS ESPECÍFICOS | 12 |
| FORMULACIÓN DEL PROBLEMA | 13 |
| PREGUNTA PROBLEMA | 17 |
| JUSTIFICACIÓN | 18 |
| REVISIÓN DE REFERENTES | 22 |
| MALOCA EN LA AMAZONIA | 22 |
| CENTRO DE CAPACITACIÓN INDÍGENA KĀPĀCLĀJUI | 23 |
| JARDÍN INFANTIL LOS GRILLOS | 24 |
| HIPÓTESIS | 26 |
| MARCO CONCEPTUAL | 27 |
| 1.1. CENTRO | 27 |
| 1.2. CULTURA | 27 |
| 1.3. CENTRO CULTURAL | 28 |
| 1.4. COMUNIDAD | 28 |
| 1.5. COMUNIDADES INDÍGENAS | 29 |
| 1.5.2. Factores | 30 |
| MARCO TEÓRICO | 31 |

| | |
|--|-----------|
| 1. CUERPO Y TERRITORIO | 31 |
| 2. DISEÑO BIOFÍLICO Y ARQUITECTURA VERNÁCULA | 32 |
| 3. COSMOGONÍA | 35 |
| MARCO LEGAL | 37 |
| MARCO METODOLÓGICO | 39 |
| 1. ANÁLISIS Y DIAGNÓSTICO DEL TERRITORIO | 39 |
| 2. REPRESENTACIÓN COSMOGÓNICA EN LO FÍSICO-ESPACIAL. | 41 |
| 3. ACTIVIDADES Y SABERES CULTURALES Y ARTÍSTICOS EN LOS ESPACIOS REQUERIDOS POR LA COMUNIDAD MHUYSQA. | 45 |
| 4. ARQUITECTURA BIOFÍLICA Y VERNÁCULA ADAPTADA EN LA ESPACIALIDAD DEL CENTRO CULTURAL MHUYSQA. | 51 |
| LISTA DE REFERENCIAS | 58 |
| ANEXOS | 62 |

Lista de Figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1 Aspectos que más hacen falta en San Bernardino y San José. | 13 |
| Figura 2 Árbol de problemas..... | 14 |
| Figura 3 Localización del centro cultural, casa del Sol y la Luna..... | 19 |
| Figura 4 Maloca en la Amazonia | 22 |
| Figura 5 Centro de Capacitación Indígena Kăpäclăjui..... | 23 |
| Figura 6 Jardín Infantil Los Grillos | 24 |
| Figura 7 Elementos del diseño biofilico | 33 |
| Figura 8 Localización del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. | 39 |
| Figura 9 Aproximación al lugar | 40 |
| Figura 10 Problemáticas en torno al área de intervención. | 41 |
| Figura 11 Descripción de significados cosmogónicos ancestrales..... | 42 |
| Figura 12 Evolución de la forma | 44 |
| Figura 13 Implantación Centro cultural Casa del Sol y la Luna..... | 52 |
| Figura 14 Ilustración del espacio urbano del Centro cultural Casa del Sol y la Luna..... | 53 |
| Figura 15 Imaginario del espacio urbano del Centro cultural Casa del Sol y la Luna | 53 |
| Figura 16 Detalle de mobiliario urbano Centro cultural Casa del Sol y la Luna..... | 54 |
| Figura 17 Imaginario de mobiliario urbano Centro cultural Casa del Sol y la Luna..... | 54 |
| Figura 18 Bloques de tierra comprimida | 56 |

Lista de Tablas

| | |
|---|----|
| Tabla 1 Familias Mhuysqas por localidades, barrios y veredas de la localidad de Bosa, 2017 | 15 |
| Tabla 2 Programa arquitectónico Casa del Sol y la Luna | 49 |

Resumen

En la vereda San Bernardino de la localidad de Bosa se encuentra asentada la comunidad indígena Mhuysqa la cual se encuentra en un proceso de recuperación de su identidad como indígenas Mhuysqas contemporáneos, actualmente la mayor preocupación es la falta de transmisión de las tradiciones y saberes ancestrales, puesto que la comunidad posee unos espacios inadecuados para el desarrollo de las actividades artísticas y culturales propias de su identidad, por esto es importante desarrollar alternativas que ayuden a conservar el patrimonio inmaterial, a través de la proyectación de espacios que se identifiquen con su cultura y que contribuyan a la realización de sus actividades ancestrales, fortaleciendo el valor de la comunidad para su preservación en el tiempo dentro de su territorio.

Palabras claves: Centro cultural, Comunidad indígena Mhuysqa, Contexto urbano, Indígenas contemporáneos, Localidad de Bosa, Tradiciones indígenas.

Abstract

In the San Bernardino village of the town of Bosa, the Mhuysqa indigenous community is settled, which is in a process of recovering its identity as contemporary Mhuysqas indigenous people, currently the greatest concern is the lack of transmission of ancestral traditions and knowledge, Since the community has inadequate spaces for the development of artistic and cultural activities typical of its identity, it is therefore important to develop alternatives that help to conserve intangible heritage, through the design of spaces that identify with its culture and that contribute to the performance of their ancestral activities, strengthening the value of the community for its preservation over time within their territory.

Keywords: Cultural center, Mhuysqa indigenous community, Urban context, Contemporary indigenous people, Town of Bosa, Indigenous traditions.

Introducción

El presente proyecto está orientado a Solucionar los problemas espaciales y culturales, por los que atraviesa la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa.

Lo anterior se plantea con el objetivo de proporcionar la proyección espacial que logre recuperar y conservar la cultura, costumbres y tradiciones de la comunidad indígena Mhuysqa, fortaleciendo la ancestralidad y la cultura para los indígenas y sus próximas generaciones.

La comunidad indígena Mhuysqa se encuentra ubicada en la ciudad de Bogotá, localidad de Bosa, Vereda San Bernardino, es parte de distintas comunidades indígenas Mhuysqas asentadas en diferentes localidades de la ciudad, Bosa, Suba, Engativá y Fontibón.

Los integrantes de la comunidad Mhuysqa han venido trabajando en un proceso de recuperación de su identidad, llevando a cabo prácticas, costumbres y tradiciones transmitidos de sus ancestros Mhuysqa.

Al realizar una visita de campo en la Vereda San Bernardino, el mes de agosto del 2020, se evidencio que las condiciones en que desarrollan las actividades culturales propias de su identidad, no son las adecuadas, por la falta de infraestructura y espacialidad de los actuales recintos.

Según puentes (2019), gracias al acuerdo con la alcaldía de Bogotá, en el año 2019 y comprendiendo las necesidades de la comunidad, se les proporciono un área determinada del plan parcial El Edén, para la construcción de un lugar propio que contempla la proyección de una ciudadela y un centro cultural el cual permitirá conservar las practicas, tradiciones, costumbres e historia y formar parte del proceso de recuperación por el que actualmente se encuentran trabajando.

Objetivos

Objetivo General

Proponer el diseño de un conjunto de espacios, donde la comunidad indígena Mhuysqa de la Vereda San Bernardino de la localidad de Bosa realice sus actividades artísticas y culturales propias de su identidad.

Objetivos Específicos

Caracterizar las condiciones y necesidades que se presentan actualmente en el espacio donde la comunidad indígena desarrolla sus actividades artísticas y culturales.

Proyectar un centro cultural que cumpla con las condiciones idóneas para el desenvolvimiento integral de los saberes y prácticas de la comunidad indígena, articulándolo con los elementos urbanos, ecológicos y sociales presentes en la Vereda San Bernardino.

Establecer el carácter espacial, cosmogónico, material y cultural, para la proyectación de un centro cultural en condiciones contemporáneas.

Formulación del problema

Según Chaparro (2017), a lo largo de la historia en Colombia, los pueblos indígenas han tenido que sufrir las consecuencias de la colonización, se han visto vulnerados en la forma de relacionarse con su territorio, perdiendo sus tierras fértiles, su lengua, sus prácticas, costumbres, tradiciones y sus espacios culturales. Como sucede en la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa quienes al ser reconocidos como cabildo indígena se encuentran en el proceso de la recuperación de su identidad cultural, para consolidarse como una comunidad indígena Mhuysqa. A través de este proceso la comunidad se encuentra interesada principalmente en el desarrollo de las tradiciones culturales, según la figura 1.

Figura 1

Aspectos que más hacen falta en San Bernardino y San José.



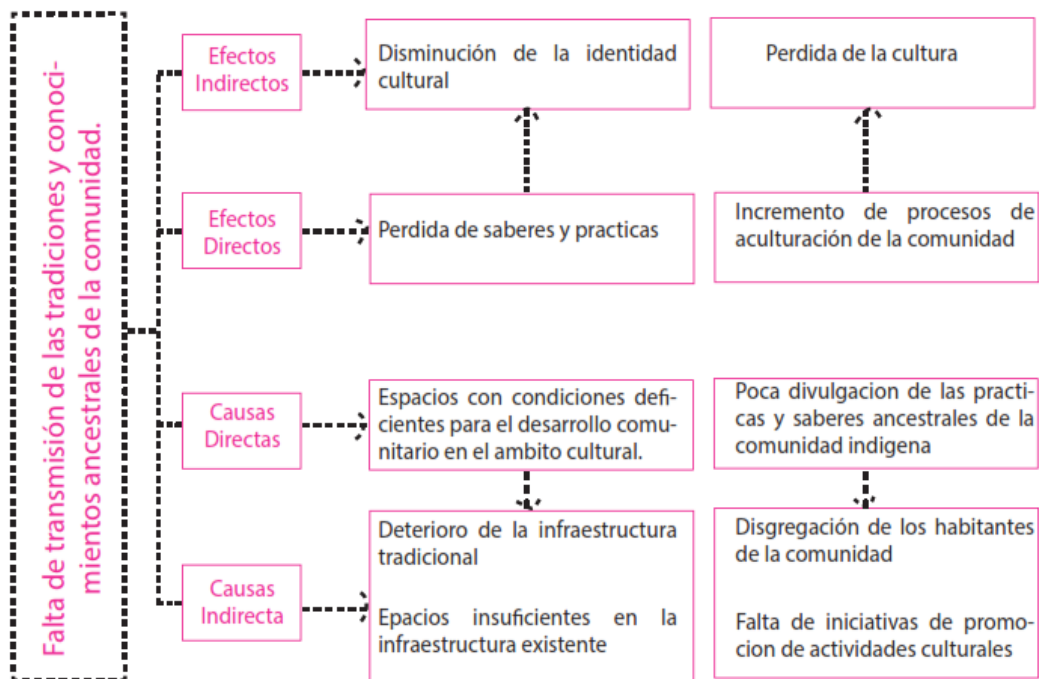
Nota: La figura representa una encuesta a jefes de hogar de la Comunidad Mhuysqa de Bosa, donde se evidencia los aspectos que consideran faltantes en la comunidad en el año. Tomado de: "NYPQUASUCA AI QUYCA OÍR EL TERRITORIO: PALABRA Y MEMORIA DE LOS MHUYSQAS DE BOZHA Diagnóstico socioeconómico y cultural de la Comunidad Mhuysqa de Bozha Consulta previa del plan parcial El Edén El Descanso." J. Chaparro. 2017. (https://www.idu.gov.co/Archivos_Portal/2018/Transparencia/Normatividad/Notificaciones_por_aviso/ACCION_DE_TUTELA_2018-00508/ANEXO_1-NYPQUASUCA_AI_QUIYCA_2017.pdf)

Según la figura 1. es preciso afirmar que es necesario proyectar espacios que incentiven la identidad cultural propia de la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa, donde se logren desarrollar las prácticas y actividades tradicionales, un espacio destinado para la comunidad donde se represente su acervo cultural contribuyendo a establecer una base para el desarrollo de las actividades artísticas, culturales, económicas y productivas.

Según la visita de campo en la Vereda San Bernardino, el mes de agosto del 2020, se ve reflejado que la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa tiene una deficiencia en la forma en que se transmiten sus prácticas, tradiciones y conocimientos culturales, porque cuenta con el espacio para realizar dichas prácticas, sin embargo, este no cuenta con la infraestructura física y espacial para realizarlas a cabalidad y de manera adecuada, causando poca divulgación de las prácticas culturales, generando una pérdida de saberes y prácticas y un incremento de aculturación en la comunidad, como se evidencia en la figura 2.

Figura 2

Árbol de problemas



Nota: La figura representa el árbol de problemas de la comunidad indígena Mhuysqa de la Vda. de San Bernardino, localidad de Bosa, en la actualidad. Elaboración propia.

De acuerdo a la figura 2. es importante resaltar, que al estar esta comunidad ubicada geográficamente en un contexto urbano ha adoptado un lenguaje arquitectónico y urbano propio de la ciudad es así que actividades ancestrales se desarrollan en espacios deficientes como en salones comunales o viviendas adecuadas para estos usos, algunas actividades que no cuentan con espacios definidos son los talleres de música, danza y tejido, la comunidad ha hecho esfuerzos para dotar de espacios modestos donde se puedan desarrollar actividades de importancia cultural y de educación como lo son, jardín infantil indígena, donde se enseña a los niños prácticas indígenas ancestrales llamado Uba Rhuba que significa “espíritu de semilla”, y un lugar destinado a huertas para el alimento propio, por último el Qusmuy “la casa del pensamiento” donde se interconectan la palabra y se realizan rituales ceremoniales.

Para entender el alcance del proyecto y la población que se beneficiara se debe entender cómo están distribuidas y en que localidades de Bogotá se encuentra ubicada la población indígena Mhuysqa.

Tabla 1

Familias Mhuysqas por localidades, barrios y veredas de la localidad de Bosa, 2017

| LOCALIDAD | % | PERSONAS | FAMILIAS (3,84 p/f) |
|--|------------|-------------|------------------------|
| Bosa | 89% | 3281 | 855 |
| Kennedy, Tunjuelito, Usme, Fontibón, Suba, Puente Aranda, Ciudad Bolívar, otros municipios | 6% | 222 | 58 |
| Sin datos | 5% | 183 | 48 |
| TOTALES | 100 | 3686 | 961 |
| BARRIOS / VEREDAS DE BOSA (855 familias) | % | PERSONAS | FAMILIAS (3,84 p/f) |
| Bosa San Bernardino y San Bernardino | 32,4% | 1063 | 277 |
| San José y San José II | 15,4% | 507 | 132 |
| Otros barrios de Bosa | 52,2% | 1711 | 446 |
| TOTALES | 100 | 3282 | 855 |

Nota: La tabla representa el censo oficial de la Comunidad Mhuysqa de Bosa. Tomado de: “NYPQUASUCA AI QUYCA OÍR EL TERRITORIO: PALABRA Y MEMORIA DE LOS MHUYSQAS DE BOZHA Diagnóstico socioeconómico y cultural de la Comunidad Mhuysqa de Bozha Consulta previa del plan parcial El Edén El Descanso.” J. Chaparro. 2017.

(https://www.idu.gov.co/Archivos_Portal/2018/Transparencia/Normatividad/Notificaciones_por_aviso/ACCION_DE_TUTELA_2018-00508/ANEXO_1-NYPQUASUCA_AI_QUYCA_2017.pdf)

De la tabla 1. Se concluye que la mayor parte de la población Mhuysqa se encuentra en la localidad de Bosa con un porcentaje medio en la vereda San Bernardino, lugar donde se dará desarrollo del centro cultural, Casa del Sol y la Luna.

A partir del planteamiento del problema

El alcalde Enrique Peñalosa y el Cabildo Muisca de Bosa firmaron un histórico acuerdo que le entregará a esta comunidad indígena 3,17 hectáreas para la construcción de más de 500 viviendas para esta comunidad. Esto hace parte del Plan Parcial El Edén - El Descanso. (Puentes, 2019, p. 1).

Al centro cultural se destinaron 8.551.89 m² y está especialmente destinado al desarrollo de la cultura, los saberes, las prácticas, las tradiciones y las costumbres indígenas muiscas, Neuta vicegobernador del cabildo indígena, dice, “La ciudadela tendrá cuatro manzanas de vivienda para 550 familias. Hay una zona de equipamiento para la Casa del Sol y la Luna (centro cultural), donde habrá huerta y una casa de la medicina” (Puentes, 2019, p. 1).

Pregunta problema

¿Qué tipo de espacios deben proyectarse para que la comunidad Indígena Mhuysqa de la vereda San Bernardino en la Localidad de Bosa, transmita las tradiciones y conocimientos ancestrales de la comunidad y establezca una base para el desarrollo de las actividades artísticas, culturales, económicas y productivas, incentivando la apropiación y la participación cultural de la comunidad?

Justificación

El presente proyecto es conveniente llevarlo a cabo para generar un hito de reconocimiento histórico, arquitectónico y cultural para la comunidad indígena Mhuysqa de la localidad de Bosa, comunidad que por muchos años se ha visto vulnerada en la forma de relacionarse con su territorio ancestral, la comunidad indígena Mhuysqa de la vereda de san Bernardino de la Localidad de Bosa ha sufrido intentos de usurpación de sus terrenos a lo largo de la historia, Escovar (2004) lo demuestra cuando dice que “Durante la colonia (1538- 1819) el pueblo Mhuysqa de la sabana de Muequetá (hoy Bogotá), fue confinado a solamente cerca de un cinco por ciento (5%) (de su antiguo territorio)” (como se cita en Chaparro, 2019, p. 1). Según lo expuesto por Escovar, la gran extensión de tierras que por derecho pertenecían a estas comunidades, se vio reducida sustancialmente por el yugo español.

Años más tarde, después de la independencia, afirma Chaparro (2019) “En octubre 11 de 1821 el gobierno de la Gran Colombia dictó la Ley Sobre la abolición del tributo” (p. 3). Como consecuencia de esto, el autor dice que, los indígenas abandonaron sus tierras contra su voluntad, generando grandes haciendas latifundistas en la Sabana de Bogotá y la reducida población indígena que conservo sus tierras aprovecho los recursos naturales para su supervivencia, regando sus cultivos con agua del río Tunjuelo y para consumo habitual, situación que cambio en el siglo XX donde a partir de los años 60 el desplazamiento masivo hacia la capital de Colombia de diferentes partes del país trajo consigo una ocupación en forma de asentamientos informales en estas tierras y las actividades de la urbe finalmente trajeron la contaminación del río, por ende estas actividades ancestrales indígenas se detuvieron súbitamente.

En todo este largo proceso, ese legado indígena se vio debilitado y parecía haber quedado en el pasado, pero “esa herencia seguía palpitando en sus almas” (Chaparro, 2019, p. 8); es así como en 1997 iniciaron un proceso colectivo de auto reconocimiento como indígenas.

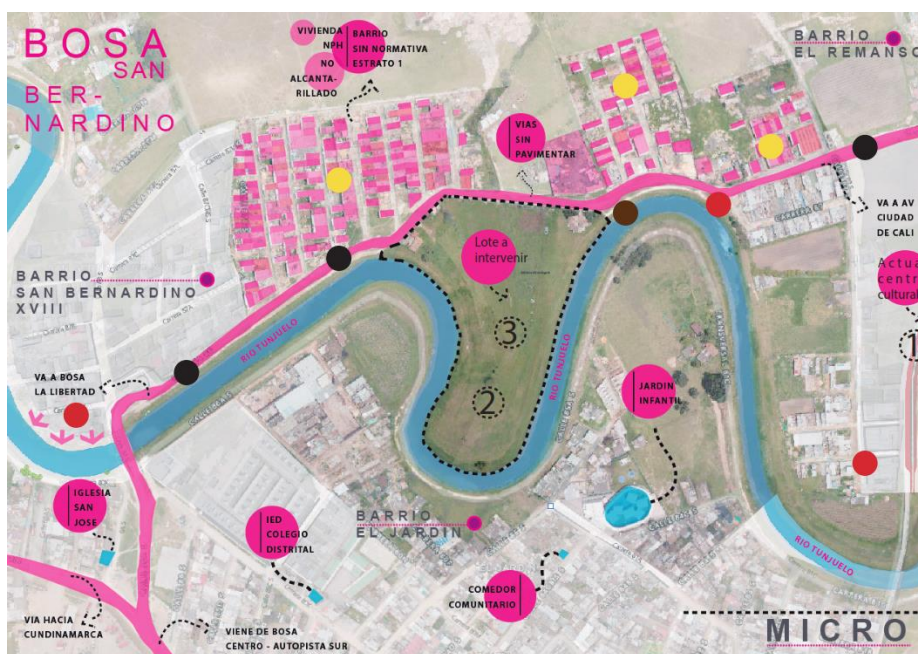
A si mismo el autor afirma que, el 3 de enero de 1999, conformaron el respectivo Cabildo e hicieron la primera elección de sus autoridades tradicionales y el 17 de septiembre de ese mismo año, el Ministerio del Interior validó y apoyó el proceso conocido como de reconstrucción étnica y cultural, constituyendo así un legado para sus predecesores.

Es por todo lo anterior que este proyecto arquitectónico tiene cabida como un reconocimiento a esas largas luchas y sobre todo a que sea un generador de la historia futura. Es importante que se reconozca a estas culturas indígenas dentro de contextos ya sean rurales o urbanos, en este caso específico la comunidad indígena Mhuysqa se emplaza en un contexto urbano, lo cual la hace propensa a decisiones políticas y administrativas que pueden estar en contra de las tradiciones culturales de los pueblos indígenas para con su territorio, por ende, es vital reconocer la importancia de estas.

Actualmente la comunidad indígena Mhuysqa se encuentra en la vereda San Bernardino de la localidad de Bosa, y el lote a intervenir será el siguiente.

Figura 3

Localización del centro cultural, casa del Sol y la Luna



Nota: La figura representa la localización de proyecto centro cultural, Casa del Sol y la Luna. Adaptado de Google maps. 2020. (<https://www.google.com/maps/place/Cabildo+Ind%C3%ADgena+Mhuysqa+de+Bosa/@4.6162552,-74.2090623,17.25z/data=!4m5!3m4!1s0x8e3f9e105ab47ad1:0x6fabbc2ec21d943b!8m2!3d4.6177428!4d-74.2040839?hl=es>)

De acuerdo con Gamboa (2015):

La intención de revivir costumbres ancestrales mediante la participación comunitaria, resulta de gran importancia en la búsqueda de reconocimiento político de su identidad cultural, en la reapropiación y revalorización de su cultura, así como en la creación de un espacio en el que se tomen decisiones relevantes en su diario vivir. (p. 43)

Según esto la importancia de la comunidad radica en la construcción de un territorio que es fundamental para consolidar su cultura que se expresa en su cotidianidad y maneras de vivir.

En ese proceso de consolidación cultural, como afirma Chaparro (2019) “La comunidad se encuentra empeñada en adelantar un proceso serio de recuperación colectiva de la historia y la cultura Mhuysqas, no en el sentido de vuelta al pasado sino como posibilidad de reinventarse desde la cultura Mhuysqa actual” (p. 10). Según Chaparro reinventan la identidad de su cotidianidad como campesinos y habitantes de la periferia de una gran ciudad.

El proceso de recuperación se lleva a cabo a través de un conjunto articulado de actividades que los asume como Mhuysqas contemporáneos, este conjunto de actividades son, tejido, huertas, música, danza, medicina tradicional, sobandería y partería, aprendizaje de la lengua nativa, festivales, así como también las actividades gubernamentales y del consejo; las cuales constituyen el desarrollo de la educación, la cultura, la recreación, el dialogo, el arte, labores medicinales, ocupacionales y agropecuarias.

Partiendo de la afirmación que hace el Ministerio de cultura (2021), cuando habla de las políticas de infraestructura cultural, se adaptó una definición de centro cultural, definición que debe aplicarse a este proyecto; contar con áreas multifuncionales enfocados a la cultura, la idea principal es

que estas construcciones promuevan las actividades culturales rescatando y promoviendo las tradiciones que se han olvidado, y de esta forma resolver un problema específico.

Revisión de referentes.

Maloca en la Amazonia

Según la Agencia de Noticias de la Universidad Nacional (2017):

Uno de los objetivos con la construcción de esta maloca es revivir el círculo de la palabra, el cual permitirá abrir un espacio para intercambiar la cultura ancestral con la occidental, tener estudiantes de la Sede y estudiantes de contexto amazónico interrelacionándose con sabedores indígenas para convertir esta Sede en un centro de interculturalidad para la Amazonia, el país y el mundo (p. 1).

Igualmente, la agencia de noticias U.N (2017) afirma que, la maloca la construyeron los indígenas con materiales del lugar, en cerca de 75 día, para mantener la identidad cultural del pueblo.

Figura 4

Maloca en la Amazonia



Nota: La figura representa la construcción de la gran casa y los estudiantes de la U. Tomado de: “Sede Leticia inaugura nueva maloca en la Amazonia”. 2017. (<https://agenciadenoticias.unal.edu.co/detalle/articulo/sede-leticia-inaugura-nueva-maloca-en-la-amazonia.html>)

Centro de Capacitación Indígena Kăpäclăjui.

Entre Nos Atelier (2014) dice:

El Centro de Capacitación Indígena Kăpäclăjui esta situado en la reserva Indígena de Tayutic de Grano de Oro, cantón de Turrialba, en la provincia de Cartago, Costa Rica. Comprende un centro de capacitación-albergue como facilitador de interacción entre locales, visitantes e impulsor para el desarrollo de proyectos comunales sustentables y en armonía con el entorno. (p. 1)

Entre Nos Atelier (2014), igualmente afirma que, el centro de capacitación se desarrollo a través del diseño participativo para suplir las necesidades espaciales de la comunidad y es una relación entre el ser humano y la naturaleza, usando materiales del lugar y promoviendo un proyecto sostenible.

Figura 5

Centro de Capacitación Indígena Kăpäclăjui.



Nota: La figura representa la imagen del proyecto arquitectónico del centro cultural Kăpäclăjui . Tomado de: “*Centro de Capacitación Indígena Kăpäclăjui / Entre Nos Atelier*”. Archilaily. 2014.

(<https://www.archdaily.co/co/758214/centro-de-capacitacion-indigena-kapaclajui-entre-nos-atelier>)

Jardín Infantil Los Grillos

Según Gerald (2017) el jardín es un buen lugar para las familias porque supera su función original en cuanto a intervención arquitectónica y permite la inclusión y refuerzo de la estructura familiar. Es un edificio que ocupa la esencia de la ciudad y el espacio familiar para formar un lugar de encuentro, especialmente cuando su posición topográfica permite ver el efecto visual de la ciudad con terrazas y balcones y acceder por gran vestíbulo, donde la plazoleta central crea un espacio urbano al aire libre con puertas abiertas.

Igualmente, Gerald (2017) afirma

La propuesta se basa en la simplicidad de la forma, en la cuidadosa selección de materiales, acabados y soluciones técnicas, sin renunciar a la búsqueda importante para el diálogo y la interacción entre el espacio cerrado de las aulas y el espacio exterior abierto. En esta lógica la propuesta busca integrarse arquitectónicamente y visualmente con el contexto y con el paisaje que caracteriza el lugar del proyecto. (p. 1)

Figura 6

Jardín Infantil Los Grillos



Nota: La figura representa la imagen del proyecto arquitectónico del Jardín Los Grillos. Tomado de: “Arquitectura y Espacio Urbano, primer lugar en diseño del Jardín Infantil Los Grillos en Colombia”. Archdaily. 2017.

(https://www.archdaily.co/co/868538/arquitectura-y-espacio-urbano-primer-lugar-en-diseno-del-jardin-infantil-los-grillos-en-colombia?ad_medium=gallery).

Hipótesis

Actualmente en la ciudad de Bogotá y en el departamento de Cundinamarca se encuentran ubicados diferentes asentamientos indígenas Mhuyscas, estos se asientan en los municipios de Cota, Chía, Tenjo, Tocancipá, Gachancipá y Ubaté, en la región andina central de la cordillera Oriental. Sin embargo, la mayoría de la población Mhuysca se encuentra en la capital, en las localidades de Suba, Bosa y Engativá. “Ello implica afirmar que viven un proceso de urbanización dadas las condiciones históricas de las migraciones urbanas del campo a la ciudad.” (Organización Nacional Indígena de Colombia [ONIC], 2021, párr. 2).

Al día de hoy muchas de estas comunidades ya son reconocidas por el Ministerio del interior, y han venido trabajando para restablecer la cultura ancestral de sus antepasados y sobre todo recuperar lo que un día fue su territorio.

El proceso de recuperación indígena es vital porque este hace parte de los orígenes de un pueblo, de su historia, aportando y recordando las tradiciones, costumbres, lenguas, entre otros elementos, de lo que algún día fue un pueblo, enriqueciendo la cultura y la herencia histórica.

A través de la proyectación de un centro cultural para la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa, es posible establecer una base para el desarrollo de las actividades artísticas, culturales, económicas y productivas, incentivando la apropiación y la participación cultural de la comunidad, impulsando el proceso de recuperación como indígenas contemporáneos.

Marco conceptual

Para comprender las distintas teorías que estudian la proyección de los centros culturales, es importante definir algunos conceptos claves en el tema de estudio, entre los cuales se encuentran: Centro, cultura, centro cultural, comunidad, comunidades indígenas y centros culturales indígenas.

1.1. Centro.

1.1.1. Definición.

La palabra centro viene del latín centrum y hace mención a distintos significados, uno de estos expone, “Lugar donde se reúnen o acuden personas o grupos por algún motivo concreto”. (Real Academia Española [RAE], 2021, p. 1)

1.2. Cultura.

1.2.1. Definición.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO,2012) en su guía, cultura y nuestros derechos culturales, define la cultura como:

El conjunto de los rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden. (p. 10)

Por lo anterior se infiere que la cultura abarca distintas características de una sociedad, y reúne elementos valiosos y esenciales por la que es reconocida, enfatizando que es esta la que hace del hombre un ser único, libre y capaz de decidir sobre sí mismo, siendo fundamental en una sociedad en constante evolución a la que pertenece y representa, siendo capaz de expresarse a través de esta.

1.3. Centro cultural.

1.3.1. Definición

Aldanondo (2011) define el centro cultural como “un equipamiento con carácter territorial que realiza una actividad social y cultural prioritaria y diversificada, con dotación para realizar actividades de difusión, formación y creación en diferentes ámbitos de la cultura, así como dinamización de entidades.” (p. 130).

Según lo expuesto por Aldanondo un centro cultural es de gran importancia, porque allí una población determinada tiene la posibilidad de participar en distintas actividades culturales, expresando libremente sus saberes y destinado a fomentar la cultura propia de la identidad.

1.4. Comunidad.

1.4.1. Definición.

La organización mundial de la salud (OMS, 1998), define el termino comunidad como:

Grupo específico de personas, que viven y/o desarrollan su actividad en una zona geográfica definida, comparten la misma cultura, valores y normas, y están organizadas en una estructura social conforme al tipo de relaciones que han desarrollado a lo largo del tiempo. Los miembros de una comunidad adquieren su identidad personal y social al compartir creencias, valores y normas comunes que la comunidad ha desarrollado en el pasado y que pueden modificarse en el futuro. Sus miembros tienen conciencia de su identidad como grupo y comparten necesidades comunes y el compromiso de satisfacerlas. (p. 15)

Según lo anterior la comunidad es fundamental porque allí se trabaja por un bien común y no individual, comparten objetivos que benefician a un conjunto de personas; donde estas conviven, comparten sus formas de vida e intereses, socializan y además tienen en común elementos esenciales que la identifican como tal, generándose valores, saberes, costumbres, entre otros elementos que la conservan de generación en generación.

1.5. Comunidades Indígenas.

1.5.1. Definición.

La Organización de las Naciones Unidas (ONU, 2004), define a las comunidades indígenas como: Son comunidades, pueblos y naciones indígenas los que, teniendo una continuidad histórica con las sociedades anteriores a la invasión y precoloniales que se desarrollaron en sus territorios, se consideran distintos de otros sectores de las sociedades que ahora prevalecen en esos territorios o parte de ellos. Constituyen ahora sectores no dominantes de la sociedad y tienen la determinación de preservar, desarrollar y transmitir a futuras generaciones sus territorios ancestrales y su identidad étnica como base de su existencia continuada como pueblo, de acuerdo con sus propios patrones culturales, sus instituciones sociales y sus sistemas legales. (p. 1).

Las comunidades indígenas son fundamentales en el desarrollo de un país o nación, ya que recuerdan a las personas de dónde vienen, sus orígenes, la historia y la variedad cultural que existe en este, igualmente brindan una riqueza socio cultural que define la identidad y la pluralidad de una sociedad, haciendo parte de una herencia histórica donde como sus ancestros, aún trabajan y cuidan de la tierra y la naturaleza, conservados en el tiempo y en la contemporaneidad.

1.5.2. Factores.

Según la ONU (2004), la continuidad histórica consiste en preservar uno o más de los siguientes factores:

- Ocupación de las tierras ancestrales o al menos de parte de ellas.
- Ascendencia común con los ocupantes originales de esas tierras.
- Cultura en general, o en ciertas manifestaciones específicas (tales como religión, vida bajo un sistema tribal, pertenencia a una comunidad indígena, trajes, medios de vida, estilo de vida, etc.).
- Idioma (ya se utilice como lengua única, como lengua materna, como medio habitual de comunicación en el hogar o en la familia o como lengua principal, preferida, habitual, general o normal).
- Residencia en ciertas partes del país o en ciertas regiones del mundo. (p. 2).

A través de estos factores las comunidades indígenas mantienen y desarrollan el fortalecimiento de su identidad, identificándose a ellos mismos y siendo reconocidos como tales.

Marco teórico

El proyecto de estudio “Centro cultural para la comunidad indígena Mhuysqa de la Vereda San Bernardino en la localidad de Bosa” está basado en un análisis reflexivo, crítico y comprensivo de las siguientes teorías relacionadas.

1. Cuerpo y territorio

Villabona (2016), en su artículo *Cuerpo y territorio* estudia la trasmisión de saberes Mhuysqas desde:

El ser en torno a su dimensión corporal y creadora, en relación con el territorio que lo rodea, valiéndose de elementos ancestrales para la creación de lenguajes corporales. Remite al cuerpo como un punto de partida hacia el aprendizaje de nuevas habilidades, para percibir el cuerpo como una memoria que permite descubrir historias desde lo que habita dentro de sí y fuera de sí (p. 56).

Según lo anterior Villabona quiere dar a entender que el cuerpo es el medio por el cual se transmiten conocimientos relacionados con la tradición y el territorio creando una relación entre el lenguaje corporal y la memoria colectiva, donde se descubren historias, se expresan ideas, se aprenden nuevas habilidades y se generan emociones.

A si mismo Villabona (2016) propone:

El cuerpo se vincula con el territorio como un fundamento intercultural, que hace posible el diálogo de saberes enlazados con la información que el propio cuerpo tiene aunado a los elementos tradicionales, para acercarse a la relación complementaria de ser humano (cuerpo) y naturaleza (territorio) (p. 57).

Según esto se infiere que la relación del cuerpo con el territorio es el conocimiento ancestral, dotado de saberes, costumbres, tradiciones y cosmovisiones que lo han forjado como territorio.

Se debe tener en cuenta que el territorio según Villabona (2016), “es el lugar donde se tienen las raíces, está lleno de vida espiritual, es allí donde viven los ancestros y también los seres que enseñan a conocer la naturaleza; el territorio es un espacio habitado y tejido a través de generaciones.” (p. 58). Según lo anterior se infiere que el territorio es un concepto que integra la historia social de una comunidad que da origen al conocimiento.

La relación entre cuerpo y territorio fortalece la transmisión del conocimiento y el aprendizaje, esta se realiza por medio de prácticas corporales artísticas y culturales con un lenguaje propio de su identidad.

2. Diseño biofílico y arquitectura vernácula

2.1. Diseño biofílico

Se relaciona el tema de estudio del centro cultural indígena Mhuysqa de Bosa, desde el análisis de la teoría de Wilson (1984) como se cita en Guzmán (2017), acerca de la arquitectura biofílica, el cual afirma:

La biofilia es la tendencia innata de todos los seres humanos de sentirse identificados con la naturaleza. Esta tiene un origen genético, causado por nuestra evolución en los espacios naturales. Además, es un aspecto de utilidad adaptativo que nos ha permitido sobrevivir en nuestro entorno (p. 14).

El ser humano desde su origen a estado en contacto directo con la naturaleza, esto significa que él es parte de ella, depende y necesita de esta para sobrevivir.

En la misma línea Kellert (2015) como se cita en Guzmán (2017), aborda la biofilia desde el concepto de arquitectura planteando que “El diseño biofílico busca integrar al ser humano con su entorno para un bienestar físico y mental” (p. 16), es vital relacionar al hombre con un entorno natural porque es la fuente de su origen, por esto Guzmán (2017) propone que la incorporación de elementos naturales en edificios y el paisaje, mejora la salud y el bienestar humano. según lo anterior en la proyección de la arquitectura es fundamental incorporar elementos naturales en los espacios para crear una relación directa con la naturaleza a pesar de no estar inmersa en ella, esto brindara espacios agradables ayudando al bienestar de las personas y a que estas se identifiquen con el espacio natural arquitectónico.

Figura 7

Elementos del diseño biofílico

| Elementos del diseño biofílico | | | |
|--|--|---|---|
| <i>Características ambientales</i> | <i>Las figuras y formas naturales</i> | <i>Patrones y procesos naturales</i> | <i>La luz y el espacio</i> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Luz solar - Agua - Color - Plantas - Animales - Vistas y Visuales - Fachada verde - Fuego - Materiales Naturales - Hábitat y ecosistema | <ul style="list-style-type: none"> - Conchas y espirales - Huevos, ovalo, y formas tubulares - Arcos, bóveda y domos - Formas vivas - Biomimética - Simulación de características naturales - Formas botánicas | <ul style="list-style-type: none"> - Espacios de transición - Espacios delimitados - Variedad sensorial - Punto del centro focal - Integración de todas las partes - Fractales - Contrastes complementario | <ul style="list-style-type: none"> - Luz natural - Luz y sombra - Luz filtrada y difusa - Luz cálida - Espacios variables - Espacios armónicos - Espacios dentro y fuera |
| | <i>Relaciones basadas en el lugar</i> | <i>Relaciones en la naturaleza humana evolucionada</i> | |
| | <ul style="list-style-type: none"> - Geografía conectada con el lugar - Historia conectada con el lugar - Ecología conectada con el lugar - Cultura conectada con el lugar - Paisaje ecológico - Espíritu del lugar - Características del paisaje que definen las formas de los edificios | <ul style="list-style-type: none"> - Perspectiva y refugio - Curiosidad y tentación - Orden y complejidad - Atracción y belleza - Reverencia y espiritualidad - Cambios y metamorfosis | |

Nota: La figura representa los elementos del diseño biofilico según Kellert (2006). Tomado de: “*Arquitectura biofilica: la recuperación de la salud humana a través del espacio arquitectónico*”. L. Guzmán. 2017. (https://es.slideshare.net/Luilli28/arquitectura-biofilica-los-efectos-de-la-naturaleza-en-el-ser-humano?from_action=save)

2.2. Arquitectura vernácula

El Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS, 1999), en su carta del patrimonio vernáculo construido, expone que “el Patrimonio Tradicional o Vernáculo construido es la expresión fundamental de la identidad de una comunidad, de sus relaciones con el territorio y al mismo tiempo, la expresión de la diversidad cultural del mundo.” (p. 1). Según esto las construcciones vernáculas constan de gran valor, porque es la que identifica a un territorio, comunidad o población generando una diversidad cultural.

Igualmente, ICOMOS (1999) resalta que la arquitectura vernácula “constituye el modo natural y tradicional en que las comunidades han producido su propio hábitat. Forma parte de un proceso continuo, que incluye cambios necesarios y una continua adaptación como respuesta a los requerimientos sociales y ambientales.” (p. 1). De tal modo la arquitectura vernácula representa la tradición auténtica de un pueblo, se desarrolla como respuesta a las necesidades de su hábitat, donde las soluciones constructivas están relacionadas con la adaptación al territorio, las construcciones vernáculas las realizan individuos de la comunidad apoyados de la comunidad, la tradición y el conocimiento ancestral.

ICOMOS (1999) propone que la arquitectura vernácula se caracteriza por:

- Un modo de construir emanado de la propia comunidad.
- Un reconocible carácter local o regional ligado al territorio.
- Coherencia de estilo, forma y apariencia, así como el uso de tipos arquitectónicos tradicionalmente establecidos.

- Sabiduría tradicional en el diseño y en la construcción, que es transmitida de manera informal.
- Una respuesta directa a los requerimientos funcionales, sociales y ambientales.
- La aplicación de sistemas, oficios y técnicas tradicionales de construcción (p. 2).

La arquitectura vernácula consta de materiales locales, técnicas y sistemas constructivos particulares y ancestrales, que se han pasado de generación en generación.

3. Cosmogonía

Establecer el carácter espacial, cosmogónico, material y cultural que la comunidad indígena Mhuysqa de la vereda de San Bernardino de la Localidad de Bosa tienen dentro de su cosmovisión es de suma importancia, pues es el medio por el cual esta y otras comunidades indígenas se relacionan con su territorio, viviendas, templos sagrados y cementerios al darle a estos un significado y una carga espiritual ancestral, esa relación se convierte en un testimonio inmaterial que se transforma en un insumo exponencial para implementar un lenguaje de carácter simbólico en la proyectación del centro cultural Indígena Mhuysqa .

En el proceso de investigación teórica se evidencia una teoría que revela algunas de esas relaciones, como lo señala el Cabildo Muisca de Bosa:

Los elementos sagrados, rememoran las Sunas o Caminos ceremoniales que los ancestros recorrían en fechas especiales del año y que se ubican geográfica y espiritualmente en los lugares sagrados en los solsticios y equinoccios; es un ombligo del mundo desde donde es posible ubicar el entorno de lugares sagrados en 360 grados. El Qusmhuy en sus puertas contiene la orientación geográfica, precisada y determinada por la posición del Sol en los equinoccios (marzo y septiembre); también, a lo largo del año el fuego se mueve al interior del Qusmhuy en correspondencia con el movimiento

del Sol, haciendo tránsito en los solsticios (junio y diciembre), en los equinoccios y en el cuarto solar (noviembre). El movimiento aparente del Sol por la translación de la tierra determina el movimiento aparente del cosmos y la observación desde un referente geográfico orientado con absoluta precisión y que está presente en todo el territorio ancestral Mhuysqa. Es vital para los indígenas crecer con este sentido de orientación para entender el fundamento de la cosmovisión desde la Ley de Origen. (Como se cita en Empresa de renovación y desarrollo urbano de Bogotá [ERU], 2019, p. 213)

Lo anterior ratifica que estas prácticas y saberes ancestrales se deben materializar en la proyectación del centro cultural como un factor formal que le dé un lenguaje arquitectónico y cosmogónico propio de su identidad, relacionándolo con las condiciones territoriales, sociales, políticas y administrativas actuales y futuras para que el proyecto sea un testimonio fiel de lo interpretativo de su cosmogonía y funcione como un catalizador que agrupe y permita el correcto desenvolvimiento de esta comunidad como una comunidad indígena contemporánea.

Marco legal

Dentro del marco legal y atendiendo la ley 388 de 1997, la cual establece entre otros el ordenamiento del territorio para atender los procesos de cambio de uso del suelo, caso que aplica a la vereda San Bernardino de la localidad de Bosa, al declararse como suelo de expansión urbana en condición de desarrollo hace algunos años, este cambio activa y se desarrolla el Plan Parcial El Edén- El Descanso plan que se rige bajo el artículo 19 de la misma ley, al contemplar las disposiciones mediante unidades de actuación urbanística.

Estas unidades de actuación urbanística son: "Áreas conformada por uno o varios inmuebles, delimitada en un Plan Parcial, que debe ser diseñada y/o construida como una unidad de planeamiento y ejecución, la cual tiene por objeto garantizar el uso racional del suelo..." (Unidad Administrativa Especial de Catastro Distrital [UAECD], 2019, p. 1).

Estas unidades de actuación urbanística rigen bajo el decreto 1077 del 2015 y son complementarias en la formulación del plan parcial y es este último el que define los usos permitidos, alturas máximas, número de pisos permitidos en las edificaciones, los antejardines, sótanos y voladizos entre otros.

Como marco legal también es importante aplicar la normativa ambiental debido a que el lote de intervención se encuentra al límite de la franja contigua a la ronda del río Tunjuelo, y estas zonas se denominan zonas de manejo y protección ambiental (ZMPA) mediante el decreto 386 de 2008 en el cual se dictan algunas disposiciones así "Por el cual se adoptan medidas para recuperar, proteger y preservar los humedales, sus zonas de ronda hidráulica y de manejo y preservación ambiental, del Distrito Capital..." (Secretaría distrital de Ambiente, 2016, p. 1).

Por otro lado, se aplica la norma técnica colombiana NTC 4595 para el planeamiento y diseño de instalaciones y ambientes escolares, la cual "establece los requisitos para el planeamiento y diseño

físico-espacial de nuevas instalaciones escolares, orientado a mejorar la calidad del servicio educativo en armonía con las condiciones locales, regionales y nacionales”. (Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación [ICONTEC], 2020, p. 1). Esta norma guio el proceso para la ocupación espacial y las áreas del proyecto, centro cultural, Casa del Sol y la Luna.

Las normas anteriormente nombradas brindan un completo y detallado marco legal para implementar en la correcta proyectación del centro cultural, Casa del Sol y la Luna.

Marco metodológico

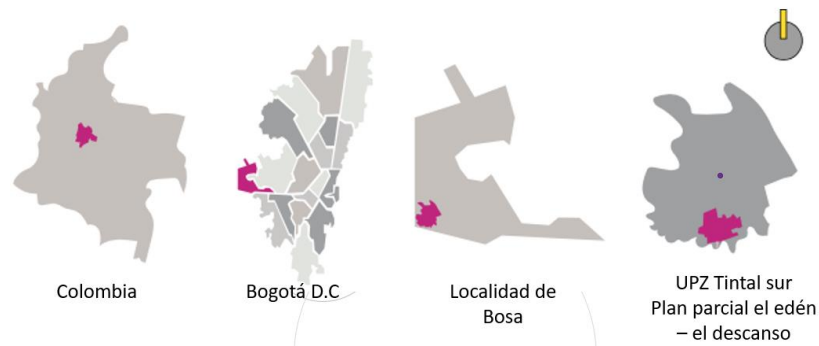
1. Análisis y diagnóstico del territorio

1.1. Diagnóstico de lugar

El proyecto se encuentra ubicado en Colombia, ciudad de Bogotá, Localidad de Bosa, UPZ Tintal sur, Plan parcial el edén – el descanso, donde se les proporciono a la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa, un área destinada para realizar una ciudadela y el Centro cultural Casa del Sol y la Luna.

Figura 8

Localización del Centro cultural Casa del Sol y la Luna.

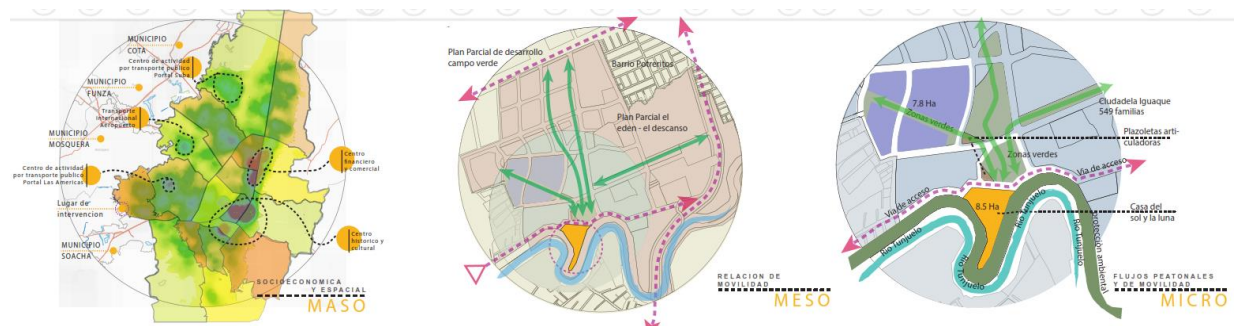


Nota: La figura representa la localización gradual de proyecto centro cultural, Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

Se analiza el territorio desde distintas escalas, donde se entiende que el área de intervención del proyecto se encuentra en el borde de la ciudad y el límite de esta, rodeada gran parte de su área por el área de manejo y protección ambiental y el río Tunjuelo, igualmente se concluye que el lugar de intervención es un punto neurálgico, donde remata la comunicación con la ciudadela.

Figura 9

Aproximación al lugar



Nota: La figura representa los análisis a nivel maso, meso y micro del lugar de intervención. Elaboración propia.

1.2. Diagnóstico de la zona de intervención.

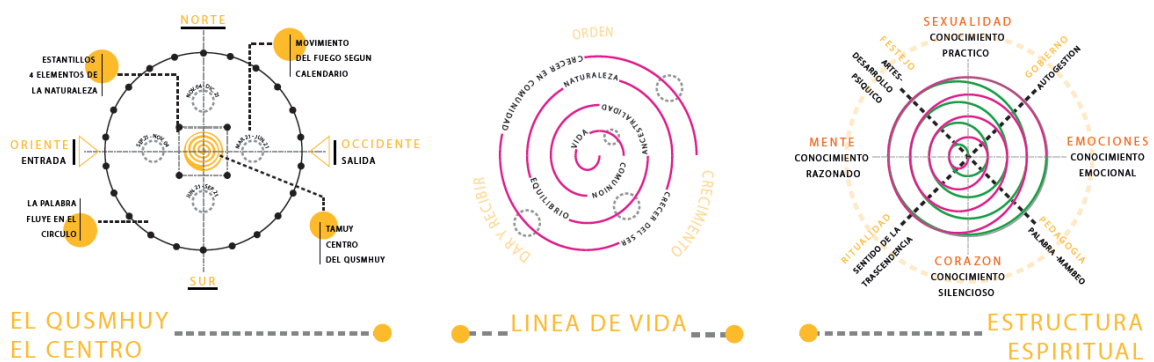
En torno al lote de intervención se evidencian distintas problemáticas que el Plan parcial el edén – el descanso planea solucionar, el lote de intervención se encuentra rodeado por el río Tunjuelo, que actualmente él y sus alrededores se encuentra contaminados, igualmente, hay construcciones de alto riesgo a sus alrededores, Donde se tiene planeado realizar la ciudadela indígena, hay asentamientos informales y la vía de acceso al lote no está pavimentada y se encuentra en mal estado, no hay espacio público ni andenes.

Los cuatro edificios se mueven alrededor de una plaza central, (la plaza del Sol) centro de la actividad y distribuidor a los demás espacios formando un nodo de actividad protegido del viento, pero abierto y acogedor al paisaje circundante, relacionándose con la plaza de la Luna (espacio de contemplación y de espiritualidad) Las vistas en 360 grados contrastan con la atmosfera intima de los espacios entre los edificios. El proyecto plantea la disolución de la idea del límite entre las aulas y el espacio vacío, estos se disuelven y se relacionan visual y espacialmente.

Con suaves inclinaciones las cubiertas permiten el paso de la luz solar y encausan las aguas lluvias para su recolección, las cubiertas inclinadas crean una cuidadosa continuidad con el paisaje natural, al tiempo y como respuesta a las condiciones ambientales del lugar se busca que la ventilación cruzada sea una realidad, estas características le dan a todo el proyecto y la comunidad muisca un carácter contemporáneo único de una arquitectura que contempla las condiciones del entorno, mediante un proceso de revalorización y adopción de materiales y técnicas constructivas propias de los pueblos originarios del territorio.

Figura 11

Descripción de significados cosmogónicos ancestrales



Nota: La figura describe los elementos ancestrales y cosmogónicos de la comunidad indígena Mhuysqa. Elaboración propia.

El centro se representa como un principio cohesionador según el sistema de pensamiento Tchiminigagua. La Alcaldía Mayor de Bogotá (2012) dice que:

Todo se mueve a partir de un centro, todo gira a partir de un centro, un centro que origina un movimiento de energía en espiral que se mueve en todas esas múltiples direcciones y que al moverse moviliza todas las dimensiones espaciales (p. 30).

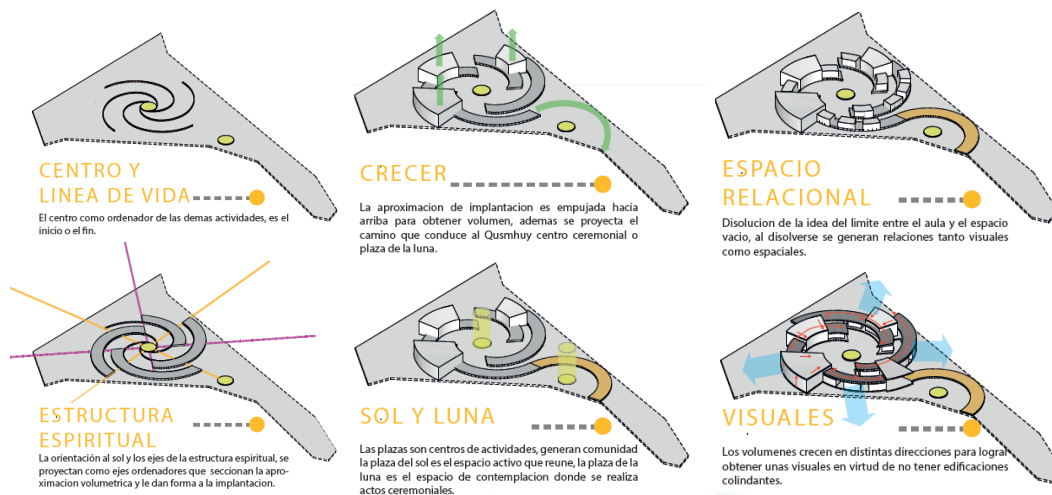
Es por lo anterior que el centro entonces se convierte en un eje ordenador de los espacios y semilla de donde nacen espirales que mediante un proceso de repetición conforman 4 espirales que representan los cuatro elementos naturales, tierra, agua, aire y fuego lo que dentro del Qusmuy representaría los 4 estantillos.

Estas líneas de vida representan también la importancia del crecer del ser, guiados por un camino en comunidad y en comunión con los ancestros y la naturaleza que los rodea, el camino entonces a nivel energético es el que da equilibrio en ese crecer y es mediante el espiral o línea de vida donde se quiere representar ese crecer espiritual.

La estructura espiritual sustenta el pensamiento aborigen, esta estructura espiritual en donde los indígenas relacionan la orientación , norte, sur, oriente y occidente con otros asentamientos indígenas pero también con usos y practicas ancestrales, es así que basados en esta estructura se distribuyen nuevos usos dentro del centro cultural , ubicando cada uso orientado a su ancestralidad, es así como se identifica por ejemplo que al norte se relaciona con la tierra, con el conocimiento practico y la sexualidad, al sur con el fuego y el conocimiento silencioso, al occidente con el aire y el conocimiento razonado y al occidente con el agua y las emociones, basados en esto se distribuyen las actividades que ofrecerá el centro cultural apegados a esta relación de la estructura espiritual.

Figura 12

Evolución de la forma



Nota: La figura representa la evolución de la morfología según la cosmogonía indígena Mhuysqa. Elaboración propia.

La evolución de la forma entonces parte a raíz del centro como cohesionador y del crecimiento mediante la repetición de líneas de vida, estas líneas de vida conforman unos ejes de donde nacen los volúmenes que darán forma al centro cultural, estos volúmenes crecen en altura para constituir formalmente el espacio, dentro de los volúmenes se organizan con ayuda de la estructura espiritual los usos según la orientación y se generan dos plazas, plaza del Sol y plaza de la Luna que sirven como centros de actividades en donde se pretende generar actividad al aire libre y en donde una de ellas servirá para albergar el Qusmuy.

Al ser una comunidad que genera su vida social en el espacio vacío se implementa el concepto de espacio relacional que no es más que la disolución de la idea del límite entre los espacios cerrados y los espacios abiertos generando así tanto relaciones espaciales como relaciones visuales y claro estas relaciones sociales, la forma del centro cultural busca integrar los elementos naturales y urbanos circundantes por eso la forma crece en todas las direcciones de manera radial y en distintas alturas.

3. Actividades y saberes culturales y artísticos en los espacios requeridos por la comunidad

Mhuysqa.

En el presente capítulo se describirá los saberes, prácticas y espacialidad que requiere la comunidad indígena Mhuysqa de Bosa, en el centro cultural, Casa del Sol la Luna.

Con la identificación de los saberes y prácticas de la comunidad Mhuysqa se originan las bases del proyecto, centro cultural, Casa del Sol y la Luna, además, estos fortalecen la construcción de su identidad a partir de los siguientes “ejes estructurales: Espiritualidad, Territorio, Cultura, Gobierno Propio, Educación, Sostenibilidad y Medicina ancestral”. (García, 2018, p. 15).

3.1. Descripción y caracterización de los espacios requeridos para las actividades artísticas y culturales.

Actualmente el cabildo desarrolla un conjunto de actividades para consolidarse como indígenas Mhuysqas contemporáneos:

3.1.1. Medicina tradicional

García (2018) expone que “la medicina es el inicio de configuración física y mental de todo indígena Mhuysqa, porque conecta el ser con los dioses, con el lugar natural que lo rodea y le permite trascender y comunicar su saber a las demás personas “. (p. 15). Según lo anterior, la medicina está relacionada directamente con la naturaleza, porque la planta medicinal se extrae de ella, por ende, debe ser recuperada, por ello se debe cultivar la medicina, si esto no sucede el territorio estaría siendo maltratado, en la medicina tradicional también están incluidas **la sobandería y la partería**.

El Manual para la comunidad indígena Muisca de Bosa, Ziscagoscua, (Hospital Pablo VI, Cabildo Indígena Muisca & Secretaria Distrital de Salud, 2006), afirma que los servicios de atención de la medicina tradicional “están centrados en aquellas patologías frecuentes y de poca complejidad, por lo que debe además introducir y direccionar a niveles superiores de atención aquellos casos que superan

su capacidad resolutive”. (p. 10). Por lo tanto, el centro cultural del Sol y la Luna, brindara espacios para, la atención y consulta de pacientes con patologías simples, donde se le busque dar un tratamiento con plantas medicinales; igualmente en este ambiente se destina un espacio para la sobandería.

3.1.2. Música

García, (2018) afirma, “mi corporalidad es un gran instrumento musical, el cuerpo cuando habla produce sonido, todo el conjunto de mi corporalidad es un ente que ‘me’ permite conectar y comunicar lo que se quiere transmitir a esa otra persona”. (p. 20). Según esto, la música es más que un conjunto de sonidos, la música es el medio por el cual el cuerpo se expresa, así mismo, García (2018), afirma que la música es “la relación armónica entre el sonido y el espíritu, la palabra”. (p. 20). Igualmente, la música está directamente relacionada con la naturaleza, porque esta emite muchos sonidos, que se interconectan con el espíritu, fortaleciendo el ser Mhuysqa.

3.1.3. Danza

García (2018), afirma, que para la comunidad indígena Mhuysqa, “La danza son pasos que tienen una explicación tanto espiritual como conceptual del por qué se realizan, que generalmente se encuentran dirigidos a honrar a los dioses Chiminigagua y la madre Bague, una conexión corpórea espiritual” (p. 20), según lo dicho por García, la danza es el complemento de la música, y es una expresión corporal que sienta un dialogo entre la razón y el espíritu, donde el acto, la expresión y el sonido, tienen la intención de transmitir el saber a través del cuerpo a la comunidad.

3.1.4. Tejido

La técnica del tejido es realizada por las mujeres de la comunidad, y según García (2018) el tejido significa que “la mujer como portadora de vida en su vientre es quien establece una conexión especial con su hijo, la madre y su hijo tejen en la medida que su comunicación mutua intercambia saberes y permite establecer lazos más fuertes” (p. 21). Según lo anterior, el tejido es la conexión entre

madre e hijo antes y después del nacimiento, sin embargo, en la cultura general, tejer es simplemente enhebrar una aguja con hilo y en la cultura indígena Mhuysqa, el tejer es parte de una cotidianidad y cuando se realiza se conectan saberes con los miembros de la comunidad, las mujeres fortalecen este saber a través de la lana, el hilo, la bisutería y la artesanía, donde el resultado es para bien propio o de la comunidad.

3.1.5. Huertas

El saber de la siembra y el cultivo es de vital importancia para la comunidad, porque de allí sacan las plantas medicinales, las hortalizas, ornamentales y aromáticas, y es parte del sustento propio y de la comunidad.

3.1.6. Lengua Muysc cubun

La lengua Mhuysqa, es una lengua extinta, hablada por los muisca, los cuales habitaban el Altiplano Cundiboyacense de Colombia.

El nombre de la lengua Muysc Cubun en su propia lengua significa "lengua del pueblo", según el diccionario de la lengua muisca, *Muysc cubun*.

Actualmente se ha venido fortaleciendo la enseñanza de la lengua a la comunidad, para la construcción de la identidad Mhuysqa.

3.1.7. Festival Jizca Chía Zhue (Bodas del Sol y la Luna)

Chaparro (2019) dice que el Festival Jizca Chía Zhue es, "Festival anual de tres días, donde se encuentra la comunidad a recordar, ofrendar, divertirse y fortalecerse, en el marco del solsticio de verano". (p. 13). Este festival se celebra en un lugar abierto al aire libre, se realizan actividades de peregrinación, presentaciones de música, danza, juegos tradicionales, rituales del Sol y la Luna, bingos, venta de productos artesanales, consumo de chicha y guarapo y es un lugar de celebración y encuentro de las familias indígenas Mhuysqas, esta celebración actualmente se realiza en terreno baldío, cercano al Cabildo actual.

3.1.8. Gobierno propio

La comunidad indígena Mhuysqa, cuenta con una estructura organizativa para tomar decisiones en pro de la comunidad, donde los integrantes de la comunidad tienen derecho a participar, Chaparro (2019), expone “En el primer estadio se encuentra la Asamblea General, seguido de ocho autoridades tradicionales (gobernador, vicegobernador, alcalde mayor, alcalde menor, alguacil mayor y tres alguaciles menores), el consejo de mayores, el consejo de jóvenes, de mujeres, y las autoridades espirituales”. (p. 12).

3.1.9. Jardín Uba Rhua

Según el blog de la Universidad de los Andes (2021), el Jardín Infantil Uba Rhua, “Está pensado para niños y niñas indígenas que viven dentro de una mezcla cultural entre sus conocimientos de tradición y la imposición occidental. Para evitar la pérdida de sus principios”. (p. 2). El jardín infantil debe garantizar la educación, la nutrición y el cuidado a los niños indígenas, en un entorno urbano; donde se les enseña las tradiciones de la comunidad, como, la agricultura, el tejido, la cerámica, orfebrería, música, danza, medicina tradicional y lengua.

3.1.10. Qusmuy, casa sagrada

Este es el lugar más importante para la comunidad, porque según García, (2018), “confluye todo pensamiento, saber y accionar dentro de la comunidad Mhuysqa de Bosa, de allí nace y se elimina toda expresión indígena Mhuysqa” (p. 22), es por esto que a este lugar se le debe respetar, el Qusmuy es “la casa del pensamiento” en este espacio, García, (2018) dice, “se interconectan todos los sabedores, autoridades, dioses originarios y lo más importante la palabra” (p. 22), según el autor, a través de la palabra se establecen los saberes que dan identidad al indígena Mhuysqa.

3.2. Necesidades espaciales (Programa arquitectónico)

El programa arquitectónico, las áreas y las generalidades están basadas en la norma técnica colombiana NTC 4595 para el planeamiento y diseño de instalaciones y ambientes escolares, (ICONTEC, 2020, p. 1).

Tabla 2

Programa arquitectónico Casa del Sol y la Luna

| ZONA | ACTIVIDAD | Subactividades | M2 | Generalidades |
|---------------|----------------------|--|-------|--|
| Zona Sagrada | Qusmuy | Área de Unión | | Espacio circular |
| Zona cultural | Medicina tradicional | Sala de espera Área de consulta Despensa para plantas medicinales. | 80 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura min. 2.2. |
| | Música | Área de aprendizaje Área de almacenaje | 50 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Adecuado, acústicamente, insonorizado. • Altura mínima de 3.0. • 1.4 m2 por persona. • Los materiales no deben recibir luz directa del sol. • 25 personas. |
| | Danza | Área de aprendizaje Área de Vestier | 70 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Sin las ventanas a nivel de los ojos. • Altura mínima de 3.0. |

| | | | | |
|------------------------------|-------------------------|--|---------------|---|
| | | | | <ul style="list-style-type: none"> • 1.4 m2 por persona. • 25 personas. |
| | Tejido | Área de aprendizaje Área de almacenaje | 55 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura mínima de 3.0. • 2.00 m2 por personas. • 25 personas. |
| | Artes | Área de aprendizaje Área de lavado | 90 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura mínima de 2.7. • 3.0 m2 por persona. • 25 personas. |
| | Lengua Muyscubun | Área de aprendizaje Área de almacenaje | 40 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura min 2.2. • 1.65 m2 por persona. • 25 personas. |
| | Jardin Uba Rhua | Áreas de aprendizaje | 200 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura mínima de 2.7. • 2 m2 por niño. • Lugar vigilado. • 90 niños. |
| Zona administrativa | Gobierno propio | Salas de juntas para asambleas y consejos Áreas de oficinas para autoridades mayores. | 150 m2 | |
| Zonas complementarias | Biblioteca | Área de lectura Área de informática | 118 m2 | 2.4 m2 por estudiante |

| | | | | |
|--------------------------|--|---|-------------------------|--|
| | Auditorio | Escenario Camerino Deposito | 195 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Debe albergar la tercera parte del número total de estudiantes en la jornada más larga. <p>80 personas</p> |
| | Restaurante niños Cafetería | Cocina Área de mesas | 70 m2 | .80 m2 por niño. |
| Zona exterior | Festival del Sol y la Luna | Escenario Plazoleta | | |
| | Huertas | Área de aprendizaje de la agricultura Área de sembrado | 40 m2 | <ul style="list-style-type: none"> • Altura min 2.2. • 1.65 m2 por persona. • 25 personas. |
| Zona de servicios | Área de servicios | Baños | | <ul style="list-style-type: none"> • 1 batería cada 25 estudiantes: 24. • 1 batería cada 15 niños: 6 |

Nota: La tabla representa el programa arquitectónico del centro cultural Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

4. Arquitectura Biofílica y Vernácula adaptada en la espacialidad del centro cultural

Mhuysqa.

4.1. Aspectos Biofílicos a implementar (relación hombre, naturaleza y arquitectura).

Se integra el diseño biofílico al centro cultural Casa del Sol y la Luna, a través de la incorporación de vegetación en el objeto arquitectónico y el espacio urbano, como se muestra en la figura 11, el área

de intervención esta rodeado por una gran zona verde, la zona de manejo y protección ambiental, allí se desarrollan huertas para el beneficio de la comunidad, igualmente al interior del proyecto se incorpora vegetación entre los salones de clase y en los espacios urbanos, como se muestra en la figura ..

Figura 13

Implantación Centro cultural Casa del Sol y la Luna

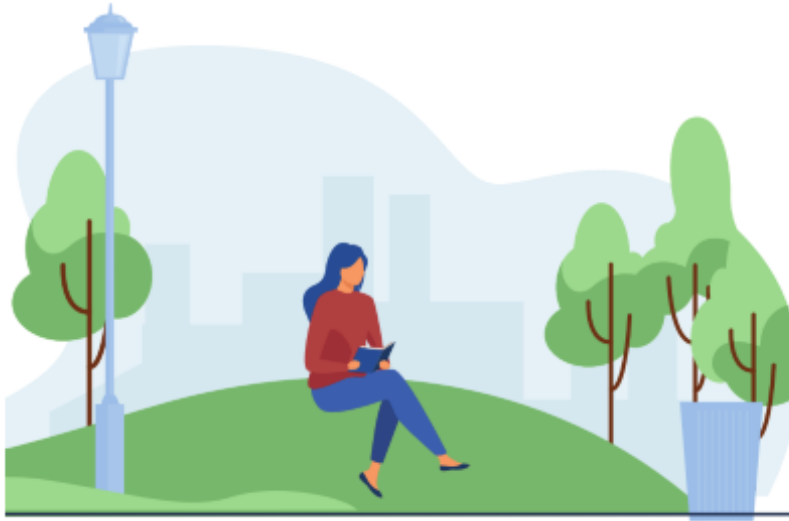


Nota: La figura representa los elementos naturales existentes y propuestos del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

En los espacios urbanos se manejan formas orgánicas verdes con vegetación que hacen los espacios agradables, para sentarse, acostarse y descansar, como se muestra en la figura 12. Igualmente, en las plazoletas del proyecto se incorpora la vegetación como se muestra en la figura 13.

Figura 14

Ilustración del espacio urbano del Centro cultural Casa del Sol y la Luna.



Nota: La figura representa el urbanismo propuesto del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

Figura 15

Imaginario del espacio urbano del Centro cultural Casa del Sol y la Luna



Nota: La figura representa el urbanismo propuesto del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. El mobiliario urbano del proyecto es precedido por la vegetación, como lugares para sentarse, descansar, hablar y encontrarse como se muestra en la figura 14 y 15. Elaboración propia.

Figura 16

Detalle de mobiliario urbano Centro cultural Casa del Sol y la Luna.



Nota: La figura representa el mobiliario orgánico propuesto del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

Figura 17

Imaginario de mobiliario urbano Centro cultural Casa del Sol y la Luna.



Nota: La figura representa el mobiliario o los lugares para sentarse propuesto del Centro cultural Casa del Sol y la Luna. Elaboración propia.

4.2. Aspectos Vernáculas a implementar (técnicas, materiales, etc.)

En el Centro cultura Casa del Sol y la Luna se implementa la técnica del bloque de tierra comprimido (BTC) una forma de construir a base de tierra, según Gatti (2012) “La tierra es el material de construcción natural más importante y abundante en la mayoría de las regiones del mundo. Este se obtiene frecuentemente directamente en el sitio cuando se excavan los cimientos”. (p. 6). La tierra es un material eficiente, sostenible porque se encuentra en el lugar, su uso reduce los costos de la obra y ayuda al cuidado del medio ambiente.

Arquitectura y empresa (2014) sostiene:

Los bloques de tierra comprimida, BTC, son bloques constructivos fabricados a base de una mezcla de tierra, arena y arcilla, pudiendo contener también cal aérea o hidráulica como estabilizante. Tras preparar la mezcla adecuada se moldea y comprime en una prensa mecánica. Generalmente se utiliza en sustitución del ladrillo convencional para la construcción de muros de carga, de cerramiento o muros acumuladores de calor (p. 1).

Según el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA, 2014), el proceso para realizar los bloques de tierra es el siguiente:

- 1.** Seleccionar la tierra adecuada en el sitio de trabajo.
- 2.** Tamizar: Separar tierra de las hojas o raíces que pueda tener.
- 3.** Dosificación: Se agrega cemento (5 partes de tierra por 1 de cemento).
- 4.** Mezclado: Se realiza en una maquina mescladora.
- 5.** Se lleva la tierra mezclada a una maquina que por medio de presión forma los bloques.

Figura 18

Bloques de tierra comprimida



Nota: La figura representa los bloques de tierra comprimida después de pasar por la maquina compresora. Tomado de "Así se hace un bloque de tierra comprimida". SENA. 2014. (<https://www.youtube.com/watch?v=r1dPHScmHNY>)

Arquitectura y empresa (2014) señala las ventajas de los bloques de tierra comprimida:

- Regulan de manera natural el ambiente de la vivienda. Los bloques de tierra comprimida no se cuecen por ello conservan las propiedades de los muros de tierra, regulan la humedad y acumulan calor.
- Tanto la producción como el uso de bloques de tierra comprimida son prácticas sostenibles. Se pueden fabricar in situ si el terreno de construcción es de buena calidad, sino es fácil encontrar la tierra adecuada a profundidades de entre 20 y 30 centímetros por debajo de la capa fértil superficial a poca distancia de la obra.
- Para producir los BTC sólo se necesita alrededor de un 1% de la energía que se requiere para fabricar un ladrillo convencional, un elevado ahorro energético, además este proceso productivo tiene emisiones de CO2 mínimas.

- Las viviendas construidas con BTC mantienen una humedad relativa constante en torno al 50% necesitando menos energía para calefactarlas que en una vivienda tradicional. Los muros de arcilla son capaces de almacenar calor y energía solar que luego cesan al interior cuando la temperatura desciende. (p. 1).

A partir del estudio y análisis del uso de los bloques de tierra comprimida en las edificaciones de decide usarlo en el Centro cultural Casa del Sol y la Luna, como los muros de cerramiento, y como estructura principal se usa un sistema porticado de vigas y columnas con concreto reforzado.

Lista de referencias

- Agencia de Noticias Universidad Nacional. (2017, octubre). Sede Leticia inaugura nueva maloca en la Amazonia. <https://agenciadenoticias.unal.edu.co/detalle/article/sede-leticia-inaugura-nueva-maloca-en-la-amazonia.html>
- Alcaldía Mayor de Bogotá. (2012). *RETORNANDO POR EL CAMINO DE LOS ANTIGUOS El Sendero para Reorganizar la Vida*. Alcaldía Mayor de Bogotá.
- Aldanondo, P. (2011). La guía de estándares de los equipamientos culturales en España. *Periférica Internacional. Revista Para El análisis De La Cultura Y El Territorio*, 1(4), 127-136. <https://revistas.uca.es/index.php/periferica/article/view/1166>
- Arquitectura y empresa. (2014). Construcción sostenible: Bloques de tierra comprimida BTC. <https://arquitecturayempresa.es/noticia/construccion-sostenible-bloques-de-tierra-comprimida-btc>
- Chaparro, J. (2017). *Nypquasuca ai quyca, oír el territorio: palabra y memoria de los Mhuysqas de Bozha, Diagnóstico socioeconómico y cultural*. https://www.idu.gov.co/Archivos_Portal/2018/Transparencia/Normatividad/Notificaciones_por_aviso/ACCION_DE_TUTELA_2018-00508/ANEXO_1-NYPQUASUCA_AI_QUYCA_2017.pdf
- Chaparro, J. (2019). *Despojo, usufructo y dominio en la historia de los mhuysqas de bozha*. Carlos Editor.
- Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS). (1999, octubre). Carta del patrimonio vernáculo construido. https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/vernacular_sp.pdf
- Diccionario muysca – español. (5 de septiembre de 2020). Muysc cubun. <http://muysca.cubun.org/Categor%C3%ADa:Diccionario>

Empresa de Renovación y Desarrollo Urbano de Bogotá [ERU]. (2019). *Formulación de la Modificación del Plan Parcial de Desarrollo “El Edén - El Descanso”*. Alcaldía Mayor de Bogotá.

http://www.sdp.gov.co/sites/default/files/2019_sep16_dts_def_el_eden_el_descanso_.pdf

Entre Nos Atelier. (2014, diciembre). Centro de Capacitación Indígena Kpäkläjui / Entre Nos Atelier.

<https://www.archdaily.co/co/758214/centro-de-capacitacion-indigena-kapaclajui-entre-nos-atelier>

Gamboa, W. (2015). *Cosmovisión de la comunidad indígena Muisca de Bosa con el territorio y su relación con el ordenamiento territorial de Bogotá*. [Trabajo de grado, Universidad de Ciencias

Aplicadas y Ambientales]. Repositorio Institucional.

<https://repository.udca.edu.co/handle/11158/414>

García, E. (2018). Reconocimiento, fortalecimiento e inclusión de saberes y prácticas del Cabildo

Mhuysqa de Bosa en el Colegio San Bernardino a través de talleres interculturales. [Trabajo de grado, Universidad La Gran Colombia]. Repositorio Institucional.

<https://repository.ugc.edu.co/bitstream/handle/11396/5503/Documento%20Tesis%20Final.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Gatti, F. (2012). *Arquitectura y Construcción en Tierra Estudio Comparativo de las Técnicas*

Contemporáneas en Tierra. [Tesis de maestría, Universidad Politécnica de Catalunya].

Repositorio Institucional. <https://core.ac.uk/download/pdf/41807254.pdf>

Gerald, R. (2017, abril). Arquitectura y Espacio Urbano, primer lugar en diseño del Jardín Infantil Los

Grillos en Colombia. https://www.archdaily.co/co/868538/arquitectura-y-espacio-urbano-primer-lugar-en-diseno-del-jardin-infantil-los-grillos-en-colombia?ad_medium=gallery#

Guzmán, L. (2017). *Arquitectura biofílica: la recuperación de la salud humana a través del espacio*

arquitectónico. [Trabajo de grado, Pontificia Universidad Católica Madre Y Maestra Campus Santo Tomás de Aquino]. Repositorio Institucional.

<https://es.slideshare.net/Luilli28/arquitectura-biofilica-los-efectos-de-la-naturaleza-en-el-ser-humano>

Hospital Pablo VI, Cabildo Indígena Muisca & Secretaria Distrital de Salud. (2006). *Ziscagoscua. Manual de Salud para la Comunidad Indígena Muisca de Bosa.*

https://www.academia.edu/474537/Ziscagoscua_Manual_de_salud_para_la_comunidad_indigena_muisca_de_Bosa

Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación [ICONTEC]. (2020, 18 de marzo). Planteamiento y diseño de instalaciones y ambientes escolares.

https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-355996_recurso_10.pdf

Ministerio de cultura. (2021). *Política de infraestructura cultural.* Mincultura.

https://mincultura.gov.co/ministerio/politicas-culturales/politica-de-infraestructura-cultural/Documents/16_politica_infraestructura_cultural.pdf

Organización de las Naciones Unidas [ONU]. (2004, 21 de enero). El concepto de pueblos indígenas.

https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/workshop_data_background_es.htm

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO]. (2012).

Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural.

<http://portal.unesco.org/es/ev.php->

[URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Organización mundial de la salud [OMS]. (1998). *Promoción de la Salud Glosario.*

https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/67246/WHO_HPR_HEP_98.1_spa.pdf;jsessionid=17F4AB2ED34217099DD55BA69E686F86?sequence=1

Organización Nacional Indígena de Colombia. (2021). Muisca. <https://www.onic.org.co/pueblos/1126-muisca>

Puentes, A. (2019, 01 de agosto). La indígena que convenció a la alcaldía de firmar un histórico acuerdo.

El Tiempo. <https://www.eltiempo.com/bogota/muiscas-en-bosa-historia-de-la-gobernadora-y-el-acuerdo-que-logro-la-ciudadela-indigena-395880>

Puentes, A. (2019, 29 de mayo). Muiscas reciben territorio para construir sus viviendas. *El Tiempo*.

<https://www.eltiempo.com/bogota/distrito-entrega-territorio-a-indigenas-muisca-en-bosa-368846#:~:text=Secretar%C3%83a%20de%20Planeaci%C3%83%C2%B3n-,Muiscas%20reciben%20territorio%20para%20construir%20sus%20viviendas,la%20Ciudadela%20Muisca%20de%20Iguaque>

Real Academia de la Lengua Española [RAE]. (2021). Centro. <https://dle.rae.es/centro>

Secretaria Distrital de Ambiente. (2016). Normatividad.

<http://www.ambientebogota.gov.co/web/sda/normatividad2>

Servicio Nacional de Aprendizaje. [SENA] (2014, abril, 11). *Así se hace un bloque de tierra comprimida*.

[Vídeo]. *YouTube*. <https://www.youtube.com/watch?v=r1dPHScmHNY>

Unidad Administrativa Especial de Catastro Distrital [UAECD]. (2019). Unidad de Actuación Urbanística.

<http://www.catastrobogota.gov.co/glosario/unidad-de-actuacion-urbanistica>

Universidad de los Andes. (2021). Jardín infantil Uba Rhua.

<http://designblog.uniandes.edu.co/blogs/dise3136/files/2011/10/JARDIN-INFANTIL1.pdf>

Villabona, J. (2016). IEBZAQUA. Cuerpo y territorio. *Temas De Nuestra América. Revista De Estudios*

Latinoamericanos, 32(59), 53-63. <https://doi.org/10.15359/tdna.32-59.4>

Anexos

Anexo 1. Paneles.

Anexo 2. Portafolio.